

Bozar × Belgian National Orchestra

23 & 25 Sept.'22

**Belgian National
Orchestra,
Altstaedt &
Hermus**

Henry Le Boeuf Hall, Bozar

Belgian National Orchestra

Antony Hermus,
muzikale leiding · direction musicale

Nicolas Altstaedt,
cello · violoncelle

23 Sept.'22 – Symphonic Hour

Ernest Bloch [NL-FR](#)

1880–1959

Schelomo,

**Hebreewse rapsodie voor cello en orkest ·
Rhapsodie hébraïque pour violoncelle et
orchestre (1916)**

- ✓ Lento moderato – Allegro moderato – Andante moderato

Antonín Dvořák [NL-FR](#)

1841–1904

**Symfonie nr. 9, op. 95, “Uit de Nieuwe Wereld” ·
Symphonie n° 9, op. 95, « Du Nouveau Monde »
(1893)**

- ✓ Adagio
- ✓ Allegro molto
- ✓ Largo
- ✓ Scherzo: Molto vivace
- ✓ Allegro con fuoco

25 Sept.'22

Antonín Dvořák [NL-FR](#)

1841–1904

**Concerto voor cello en orkest in b .
Concerto pour violoncelle et orchestre en si mineur,
op. 104 (1894–1895)**

- ✓ Allegro
- ✓ Adagio, ma non troppo
- ✓ Finale: Allegro moderato — Andante — Allegro vivo

pauze · pause

**Symfonie nr. 9, op. 95, “Uit de Nieuwe Wereld” .
Symphonie n° 9, op. 95, « Du Nouveau Monde »
(1893) [NL-FR](#)**

- ✓ Adagio
- ✓ Allegro molto
- ✓ Largo
- ✓ Scherzo: Molto vivace
- ✓ Allegro con fuoco

Duur: 2 uur · Durée : 2 heures

Dvořák en de cello

De charismatische cellist Nicolas Altstaedt en het Belgian National Orchestra zetten koers richting Amerika in de voetsporen van Antonín Dvořák. Deze componist trok naar de VS om er te onderwijzen en om op zoek te gaan naar de ziel van de Amerikaanse muziek, die hij vond in de Afro-Amerikaanse muziek en de muziek van de inheemse Amerikanen. Zijn kennismaking met spirituals zou leiden tot zijn immens beroemd geworden Negende symfonie ‘From the New World’. Dvořáks celloconcerto was er ei zo na niet gekomen: de componist vond het instrument “te nasaal in de hoogte en te mompelend in de diepte” voor een solistenrol in een concerto. Na het bijwonen van de première van een celloconcerto van een collega-componist en cellist in New York, veranderde hij – gelukkig voor ons – van mening en toog aan het werk. Voor het ‘Symphonic Hour’-concert op vrijdag 23 september nodigen de musici je uit om te genieten van de midden-oosterse smaak van Ernest Blochs *Schelomo*. Geniet van het concert!

Ernest Bloch
Schelomo,
Hebreeuwse rapsodie voor cello en orkest

Schelomo is wellicht het bekendste van Blochs joodse werken en werd voltooid in Genève in 1916; de eerste uitvoering vond in 1917 in New York plaats. De componist inspireerde zich op de persoonlijkheid en het denken van koning Salomon ('Schelomo' in het jiddisch), en in het bijzonder door het *Boek Prediker* met de alomgekende beginverzen: "IJl en ijdel, alles is ijdel. Wat heeft de mens aan al zijn zwoegen en tobben onder de zon?" Het opzet van Bloch is duidelijk: de essentie weergeven van het menselijke bestaan. Dit wordt op briljante wijze bereikt door de vorm (een rapsodische structuur), de keuze van het solo-instrument (een cello) en de emotionele kracht van zijn taal.

De partituur wordt gekenmerkt door een zeker oriëntalisme, dat voortvloeit uit Blochs wens om Salomo te situeren in een midden-oosters universum, de wieg van het Hebreeuwse volk. Deze oriëntaalse kleuring komt voort uit twee essentiële elementen. Allereerst valt de herhaling op van de overmatige secunde (een typisch oriëntaliserend interval dat Hans Zimmer bijvoorbeeld overvloedig gebruikt in de soundtrack van de film *Dune* uit 2021). De rijk gekleurde instrumentatie met slagwerk, harp en celesta accentueert dit aspect.

Het werk bestaat uit drie delen. Het solo-instrument is aanwezig van in de eerste maat van het **Lento moderato**: het creëert een in wezen sombere sfeer. Dan volgt een **Andante moderato**, een soort evocatie van een antieke kracht die culmineert

in een tutti dat onmiskenbaar aan Gustav Mahler doet denken. Na een cadenza van enkele maten door de cello, begint het ***Allegro moderato***; de hobo psalmodieert er een thema uit een joods volkslied dat de componist vaak door zijn vader hoorde zingen. Deze melodie wordt hernomen door het orkest, en vervolgens door de solist die het bezwerende karakter ervan benadrukt. De spanning stijgt en culmineert in krachtige uithalen van het orkest, verzwakt vervolgens en mondt uit in een soort gelatenheid. Het laatste ***Andante moderato*** is een soort recapitulatieve variatie van het eerste. Het eindigt in een sfeer van verinnerlijking in het laagste register van de cello: “Alles is ijdel en jagen van wind.” Behalve aan de formele symmetrie dankt *Schelomo* zijn eenheid aan de verbinding die de cello legt tussen elk van de delen.

Antonín Dvořák **Symfonie nr. 9 in e, “Uit de Nieuwe Wereld”**

Ook de Tsjechische componist Antonín Dvořák emigreerde naar de Verenigde Staten, maar in zijn geval in 1892 op uitnodiging van de stichter van het New Yorks Conservatorium, Jeanette Thurber. Ze plaatste Dvořák aan het hoofd van deze prestigieuze instelling met de bedoeling een nationale, Amerikaanse compositieschool te vormen en de VS muzikaal te ontwikkelen. Dvořák zelf was verbijsterd toen hij zag hoe de zogenaamde Amerikaanse componisten slechts papegaaienwerk afleverden en niet in staat waren een eigen artistieke identiteit op te bouwen. Temeer omdat hij vaststelde dat de Amerikaanse staten een overvloed aan traditionele muziek herbergden.

Als universeel missionaris van het nationale erfgoed, wees Dvořák op de waarde van de strijdvaardige gezangen van de indianenstammen en van de spirituals, klaag- en werkliederen van de zwarten. In zijn aandacht voor de muziek van deze minderheidsgroepen was hij zijn tijd vooruit en hij zag in de diversiteit van de traditionele muziek de enige ware weg naar de geboorte van een “Amerikaanse” symfonie, sonate, strijkkwartet of concerto. Dvořák was desondanks blind voor het feit dat de componisten uit zijn directe Amerikaanse entourage muzikaal quasi erfgoedloos waren. Hij stond er niet bij stil dat zijn collega’s zelden zwart waren en nog minder Indiaans. Blanke componisten waren culturele immigranten met elk een totaal verschillende achtergrond. Ze konden bezwaarlijk voor autochtone kunstenaars doorgaan. Het resultaat van Dvořáks goedbedoelde intenties was dat hij een muziekstijl propageerde, gebaseerd op niet-eigen folklore.

Die ambiguïteit rond het “volkse” element in het werk van Dvořák spreekt uit zijn bekendste symfonie, de *Negende* of *Z nového světa*, ‘Uit de Nieuwe Wereld’. Hiermee wilde Dvořák aantonen hoe traditionele elementen gebruikt konden worden in een klassiek werk. Maar als die er al in terug te vinden zijn, zijn deze dan Amerikaans, of verraden ze eerder Dvořáks eigen afkomst? Heel wat materiaal uit Dvořáks *Negende* steunt op elementen die kenmerkend zijn voor volksmuziek in het algemeen: kernachtige, herhaalde ritmische figuren en melodieën in oude toonsystemen. Een typisch voorbeeld is het thema uit het eerste deel, dat overeenkomsten zou vertonen met de spiritual *Swing Low, Sweet Chariot*. Dvořák heeft altijd ontkend dat hij deze bekende melodie rechtstreeks

had overgenomen. Hij verklaarde de overeenkomst door het eenvoudige feit dat beide melodieën gebouwd zijn met een vijftonen- of pentatonische reeks. Meerdere thema's uit de *Negende Symfonie* bezitten inderdaad het primitieve karakter van het vijftonensysteem, dat in de folklore van culturen over de hele wereld is terug te vinden. Alleen werd Dvořáks “Amerikaanse” symfonie in de geschiedenis eenzijdig gekoppeld aan de veronderstelde plaatselijke inspiratie van zijn gastland. In het tweede deel wordt de melancholische solo van de althobo bijvoorbeeld vaak herkend als *Goin’ Home*, een negrospiritual die helemaal geen spiritual is, maar een nieuw gecomponeerd Amerikaans lied, gebaseerd op de muziek van Dvořák...

Amerikaans? Toch niet echt dus. Uiteindelijk verloochende Dvořák zijn afkomst nergens en bleef zijn kunst erg Slavisch. De ritmiek van het derde deel doet bijvoorbeeld denken aan de *Slavische dansen*. Met de *Negende Symfonie* heeft Dvořák de Amerikanen de weg willen wijzen naar een nationale toonkunst, maar “Amerikaans” of “uit de nieuwe wereld” klinkt zijn muziek geenszins. Daarom concludeerde Leonard Bernstein dat Dvořáks *Negende Symfonie* eigenlijk veel meer vertelt over de “oude wereld” dan over de “nieuwe wereld”.

Concerto voor cello en orkest in b, op. 104

In 1894 woonde Antonín Dvořák reeds twee jaar in de Verenigde Staten. Het was zijn vriend Hanuš Wihan, cellist van het Boheems Kwartet, die Antonín Dvořák (1841–1904) vroeg om een celloconcerto te schrijven. Aanvankelijk stond de Tsjechische

componist huiverachtig tegenover dat plan: de problemen inzake klankbalans tussen de cello en het orkest leken hem onoverkomelijk. Pas nadat hij een celloconcerto van de Amerikaanse componist, cellist en dirigent Victor Herbert had gehoord in Brooklyn, veranderde hij van mening en componeerde hij tussen november 1894 en februari 1895 zijn *Celloconcerto* op. 104. Toen Wihan de partituur in handen kreeg, vroeg hij om verschillende verbeteringen, maar Dvořák aanvaardde er slechts een paar.

Dit werk, of in elk geval het derde deel, zag hij als een hommage aan zijn schoonzus Josefina Kaunitzova, het meisje dat ooit zijn huwelijksaanzoek had afgewezen maar nog steeds een bijzondere plaats in zijn hart innam. Josefina, die aan een hartziekte leed, vertelde de componist dat ze bedlegerig was en zich eenzaam en verwaarloosd voelde. Zwaar aangeslagen citeerde Dvořák in het Andante van het derde deel zijn lied *Laßt mich allein*, op. 82/1, een stuk waar Josefina dol op was. Josefina zou sterven in mei 1895...

De première van het werk had heel wat voeten in de aarde. Dvořák had aan Wihan beloofd dat hij die mocht spelen, maar vanwege problemen rond het vinden van een geschikte datum had de Londense Philharmonic Society buiten het weten van de componist om, de Engelse cellist Leo Stern geëngageerd. Dvořák stribbelde aanvankelijk tegen maar gaf uiteindelijk toe en dirigeerde op 19 maart 1896 de première in de Londense Queen's Hall. Wihan zou pas in 1899 voor het eerst een publieke uitvoering van het concerto spelen. Desondanks bleven Dvořák en de cellist goede vrienden.

Clés d'écoute

Dvořák et le violoncelle

Le violoncelliste charismatique Nicolas Altstaedt et le Belgian National Orchestra mettent le cap sur l'Amérique, dans les pas d'Antonín Dvořák. Ce compositeur était parti aux États-Unis pour y enseigner et pour capter l'âme de la musique américaine, qu'il trouva dans la musique afro-américaine et dans la musique des peuples autochtones. L'écoute des spirituals allait alimenter sa désormais célèbre *Neuvième Symphonie*, dite « du Nouveau Monde ». Son concerto pour violoncelle a failli ne jamais voir le jour : le compositeur trouvait l'instrument « trop nasillard dans l'aigu et trop peu sonore dans le grave » pour un rôle de soliste dans un concerto. Après avoir assisté, à New York, à la première d'un concerto pour violoncelle composé par un collègue compositeur et violoncelliste, il changea d'avis – heureusement pour nous – et se mit au travail. Pour le concert Symphonic Hour du vendredi 23 septembre, les musiciens vous invitent à goûter également la saveur orientalisante du *Schelomo* d'Ernest Bloch. Bonne écoute !

Ernest Bloch
**Schelomo, Rhapsodie hébraïque
pour violoncelle et orchestre**

Compositeur juif suisse naturalisé américain, Ernest Bloch compose, à Genève en 1916, *Schelomo*, une œuvre pour violoncelle et orchestre qui sera

[BACK](#)

crée à New York l'année suivante. Pour cette pièce composée au milieu de la Première Guerre mondiale, Bloch s'inspire de la personnalité et de la pensée du roi Salomon (Schelomo en yiddish), en particulier de l'Ecclésiaste qui s'ouvre sur des versets universellement célèbres : « Vanité des vanités, tout est vanité. Quel profit tire l'homme de tout le mal qu'il se donne sous le soleil ? ». Le propos de l'œuvre est clair : exprimer l'essence de toute vie humaine. La forme rhapsodique de l'œuvre, le choix du violoncelle comme instrument soliste et l'émotion imprimée à son langage y concourent brillamment.

D'aucuns ont reconnu à cette partition un certain orientalisme, issu de la volonté de Bloch de situer Salomon dans un univers oriental, berceau du peuple hébreïque. Cette couleur orientalisante découle de deux éléments essentiels. On remarque tout d'abord la récurrence de l'intervalle de seconde augmentée (intervalle typiquement orientalisant dont Hans Zimmer, par exemple, use abondamment dans la bande originale du film *Dune* sorti en 2021). Ensuite, l'instrumentation richement colorée, incorporant des percussions, la harpe et le célesta, accentue cet aspect.

L'œuvre est divisée en trois sections principales. Le violoncelle solo intervient dès la première mesure du premier mouvement, intitulé ***Lento moderato***, au climat sombre. Intervient ensuite un premier ***Andante moderato***, sorte d'évocation de la puissance antique, qui culmine dans un tutti orchestral qui n'est pas sans rappeler la musique de Gustav Mahler.

Une nouvelle cadence de quelques mesures du violoncelle amène l'***Allegro moderato***, où le hautbois psalmodie un thème emprunté à un chant populaire juif que chantait le père de Bloch. L'orchestre le reprend, puis le soliste, qui en accentue le côté incantatoire. La tension s'accroît, culmine avec de puissantes exclamations orchestrales, puis s'atténue peu à peu et amène une sorte de résignation.

Le dernier mouvement, ***Andante moderato***, est une variation récapitulative du premier. Il s'achève dans l'intériorité, à l'extrême grave du violoncelle : « Tout est vanité et pâture du vent ». Outre sa symétrie formelle, *Schelomo* doit son unité à la jonction que la cadence du violoncelle établit entre chacune des sections.

Antonín Dvořák
Symphonie n° 9 en mi mineur, op. 95,
« Du Nouveau Monde »

Le compositeur tchèque Antonín Dvořák lui aussi émigra aux États-Unis mais, dans son cas, en 1892, sur l'invitation de la fondatrice du Conservatoire de New York, Jeanette Thurber. Celle-ci nomma Dvořák à la tête de cette institution prestigieuse dans le but de créer une école de composition nationale américaine et de stimuler le développement musical aux États-Unis. Dvořák lui-même fut abasourdi lorsqu'il s'aperçut que les soi-disant compositeurs américains ne réalisaient en fait qu'un pâle travail d'imitation et n'étaient pas en mesure de se construire une véritable identité

artistique, d'autant plus qu'il découvrait la quantité impressionnante de musiques traditionnelles abritées par les différents États d'Amérique.

En tant que missionnaire universel de l'héritage national, Dvořák mit en exergue la valeur des chants guerriers des tribus indiennes et des spirituals, les complaintes et chants de travail de la population noire. De par son intérêt pour les musiques de ces minorités, il était en avance sur son temps et vit dans la diversité de la musique traditionnelle la seule voie valable pour la création d'une symphonie, d'une sonate, d'un quatuor à cordes ou d'un concerto « américain ». Dvořák ne se rendait cependant pas compte que les compositeurs de son entourage américain direct ne possédaient quasiment aucun héritage musical. Il ne s'attardait pas au fait que ses collègues étaient rarement noirs et encore moins indiens. Les compositeurs blancs étaient des immigrés culturels possédant chacun une histoire totalement différente ; ils pouvaient donc difficilement passer pour des artistes autochtones. Avec les meilleures intentions, Dvořák développa ainsi un style de musique basé sur un folklore qui n'était pas le sien.

L'ambiguïté relative à l'élément « populaire » dans l'œuvre de Dvořák est perceptible dans sa plus célèbre symphonie, la *Neuvième* ou *Z Nového světa*, la *Symphonie « Du Nouveau Monde »*.

Avec cette pièce, Dvořák voulait prouver qu'il était possible d'intégrer des éléments traditionnels dans une œuvre classique. Mais si ces éléments sont bel et bien présents, sont-ils américains, ou trahissent-ils davantage les origines de Dvořák lui-même ?

Une grande partie de la matière de la *Neuvième* de Dvořák repose sur des éléments caractéristiques de la musique populaire au sens large : des figures rythmiques et mélodies courtes et répétitives dans des modes anciens. L'exemple typique est le thème du premier mouvement, qui présenterait des similitudes avec le spiritual *Swing Low, Sweet Chariot*. Dvořák a toujours nié avoir repris littéralement cette mélodie populaire. Il expliquait la similitude par le simple fait que les deux mélodies étaient construites à partir d'une gamme à cinq notes (ou pentatonique). Plusieurs thèmes de la *Neuvième Symphonie* sont construits à partir de cette gamme que l'on retrouve dans le folklore des cultures du monde entier. Le fait est que dans l'histoire, la symphonie « américaine » de Dvořák a été arbitrairement mise en relation avec une inspiration supposée de son pays d'accueil. Dans le deuxième mouvement par exemple, le solo mélancolique du cor anglais est souvent assimilé à *Goin' Home*, un negro spiritual qui, en fait, n'était pas un spiritual, mais une chanson américaine récente, basée sur la musique de Dvořák...

Peut-on par conséquent parler d'une musique « américaine » ? Il semble que non. En fait, Dvořák ne renie en rien ses origines et son art reste éminemment slave. Ainsi, la rythmique du troisième mouvement rappelle les *Danses slaves*. Avec la *Neuvième Symphonie*, Dvořák a voulu indiquer aux Américains la voie vers un art musical national, mais sa musique n'est aucunement « américaine » ou « du Nouveau Monde ». Ce qui poussa Leonard Bernstein à conclure que la *Neuvième Symphonie* de Dvořák en disait bien plus sur « l'ancien monde » que sur le « Nouveau ».

Concerto pour violoncelle et orchestre en si mineur, op. 104

En 1894, Antonín Dvořák vit depuis trois ans aux États-Unis. Lorsque son compatriote Hanuš Wihan, le violoncelliste du Quatuor bohémien, lui demande de lui écrire un concerto, le compositeur tchèque se montre d'abord réticent : les problèmes d'équilibre sonore entre le violoncelle solo et l'orchestre lui semblent insurmontables. Ce n'est qu'après avoir entendu le concerto pour violoncelle du compositeur, violoncelliste et chef d'orchestre américain Victor Herbert à Brooklyn qu'il change d'avis et compose son *Concerto pour violoncelle*, op. 104, entre novembre 1894 et février 1895. Wihan lui demandera ensuite d'y apporter plusieurs modifications, mais Dvořák n'en acceptera que quelques-unes.

Cette œuvre, ou en tout cas son troisième mouvement, est conçue comme un hommage à sa belle-sœur Josefina Kaunitzova, la jeune fille qui refusa sa demande en mariage mais gardait une place spéciale dans son cœur. Josefina, qui souffrait d'une maladie cardiaque, raconta au compositeur qu'elle était alitée et se sentait seule et négligée. Profondément ému, Dvořák cita dans l'*Andante* du troisième mouvement son lied *Laßt mich allein*, op. 82/1, une pièce dont Josefina, décédée en 1895, raffolait.

La création de l'œuvre ne se fit pas sans encombre. Dvořák avait promis à Wihan qu'il pourrait la jouer à cette occasion, mais en raison de la difficulté à trouver une date, la Philharmonic Society de Londres engagea le violoncelliste anglais Leo Stern

à l'insu du compositeur. Dvořák rouspéta avant d'accepter et dirigea la première au Queen's Hall de Londres le 19 mars 1896. Ce n'est qu'en 1899 que Wihan jouerait le concerto en public. Cet événement fâcheux ne ternit cependant pas l'amitié qui liait le violoncelliste et le compositeur.

Antony Hermus, leiding · direction



© Marco Borggreve

NL Antony Hermus is een succesvol concert- en operadirigent die zijn carrière begon aan het Theater Hagen. Daar klom hij al snel op van repetitor tot muziekdirecteur. Van 2009 tot 2015 was hij muziekdirecteur in Dessau, waar hij onder andere zijn eerste Ringcyclus dirigeerde. Voor zijn werk in Dessau werd hij door het Duitse magazine Opernwelt maar liefst drie jaar op rij genomineerd als ‘dirigent van het jaar’. Vandaag dirigeert Antony Hermus alle grote Nederlandse orkesten en is hij daarnaast regelmatig te gast in Duitsland, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Zweden en Ierland. Hij is ook eerste gastdirigent van zowel het Noord

Nederlands Orkest als van Opera North, een gerenommeerd Brits operagezelschap gevestigd in Leeds. Sinds September 2022 is hij chef-dirigent van het Belgian National Orchestra.

FR Après ses débuts au Theater Hagen, Antony Hermus s'est imposé comme un chef d'orchestre reconnu, notamment dans le domaine de l'opéra. Il y a rapidement gravi les échelons, se hissant du poste de répétiteur à celui de directeur musical. De 2009 à 2015, il est directeur musical à Dessau, où il dirige notamment son premier cycle de l'Anneau. Ce mandat lui vaut d'être nominé trois années de suite par le magazine allemand *Opernwelt* dans la catégorie «Chef de l'année». Aujourd'hui, Antony Hermus dirige tous les grands orchestres néerlandais et est invité régulièrement en Allemagne, au Royaume-Uni, en France, en Suède et en Irlande. Il est également le premier chef invité du Noord Nederlands Orkest et d'Opera North, une compagnie d'opéra britannique renommée basée à Leeds. Cette saison marque son entrée en fonction en tant que Chef principal du Belgian National Orchestra.

Nicolas Altstaedt, cello · violoncelle



© Marco Borggreve

NL Sinds zijn debuut met de Wiener Philharmoniker onder leiding van Gustavo Dudamel op het Festival van Luzern is de Frans-Duitse cellist Nicolas Altstaedt regelmatig te gast bij 's werelds bekendste orkesten en dirigenten. Hij is artistiek leider van zowel het Lockenhaus Kamermuziekfestival (sinds 2012, op vraag van Gidon Kremer), de Haydn Philharmonic (sinds 2014, op vraag van Ádám Fischer) als de Pfingstfestspiele Ittingen 2019 en 2023. Nicolas Altstaedt werkte samen met componisten als Thomas Adès, Jörg Widmann, Wolfgang Rihm, Thomas Larcher en Sofia

Gubaidulina en heeft een uitgebreide discografie met onder andere opnames van celloconcerti van Esa-Pekka Salonen, CPE Bach, Schumann, Tsjaikovski, Sjostakovitsj en Weinberg. Hij speelde al verschillende keren bij Bozar en geeft nu zijn debuut met het Belgian National Orchestra.

FR Depuis ses débuts avec le Wiener Philharmoniker dirigé par Gustavo Dudamel au Festival de Lucerne, le violoncelliste franco-allemand Nicolas Altstaedt est régulièrement invité par les orchestres et chefs d'orchestre les plus célèbres du monde. Il est directeur artistique du Lockenhaus Chamber Music Festival (depuis 2012, à la demande de Gidon Kremer), du Haydn Philharmonic (depuis 2014, à la demande d'Ádám Fischer) et du Pfingstfestspiele Ittingen 2019 et 2023. Nicolas Altstaedt a travaillé avec des compositeurs tels que Thomas Adès, Jörg Widmann, Wolfgang Rihm, Thomas Larcher et Sofia Goubaïdoulina et possède une vaste discographie comprenant des enregistrements de concertos pour violoncelle de Esa-Pekka Salonen, CPE Bach, Schumann, Tchaïkovski, Chostakovitch et Weinberg. Il s'est produit à diverses reprises à Bozar et fait aujourd'hui ses débuts avec le Belgian National Orchestra.

Belgian National Orchestra

NL Het Belgian National Orchestra, dat werd opgericht in 1936, is de geprivilegerde partner van Bozar. Het orkest staat sinds september 2022 onder leiding van chef-dirigent Antony Hermus, met Roberto González-Monjas als gastdirigent en Michael Schønwandt als geassocieerd dirigent. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Hilary Hahn, Thomas Hampson, Angela Gheorghiu, Jean-Yves Thibaudet en Truls Mørk. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry en recent met Stromae voor zijn nieuwe album *Multitude*. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren onder meer zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra est en résidence permanente à Bozar. Depuis septembre 2022, l'orchestre est placé sous la direction du chef principal Antony Hermus ; Roberto González-Monjas en est le chef invité et Michael Schønwandt le chef associé. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Hilary Hahn, Thomas Hampson, Angela Gheorghiu, Jean-Yves Thibaudet et Truls Mørk. Il s'intéresse à la nouvelle génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry ou récemment avec Stromae sur son album *Multitude*. Sa discographie,

parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de l'un de ses anciens chefs Walter Weller.

concertmeester ·

Konzertmeister

Misako Akama

eerste viool · premier violon

Sophie Causanschi***

Isabelle Chardon*

Sarah Guiguet*

Maria Elena Boila

Nicolas Deharven

Françoise Gilliquet

Philip Handschoewerker

Akika Hayakawa

Ariane Plumerel

Serge Stons

Dirk Van de Moortel

Anija Kolerta

Anne Leonardo

tweede viool ·

deuxième violon

Jacqueline Preys**

Marie-Daniëlle Turner*

Nathalie Lefin*

Sophie Demoulin

Isabelle Deschamps

Hartwig D'Haene

Pierre Hanquin

Anouk Lapaire

Ana Spanu

Tatiana Vavalina

Isabelle Dunlop

Keren Peten Lorier

Ricardo Viera

altviool · alto

Marc Sabbah***

Mihoko Kusama*

Dimitry Ryabinin*

Sophie Destivelle

Katelijne Onsia

Peter Pieters

Marinela Serban

Sylvia Tentori-Montalto

Edouard Thisé

Song Aun Mun

cello · violoncelle

Olsi Leka***

Dmitry Silvian**

Tine Muylle *

Philippe Lefin

Uros Nastic

Harm Van Rheeden

Taras Zanchak

Celia Brunet

contabas · contrebasse

Robertino Mihai***

Serghei Gorlenko*

Svetoslav Dimitriev*

Dan Ishimoto

Miguel Meulders

Gergana Terziyska

fluit · flûte

Baudoin Giaux

Denis-Pierre Gustin*

Laurence Dubar

hobo · hautbois

Dimitri Baeteman***

Arnaud Guittet*

Bram Nolf*

klarinet · clarinette

Julien Beneteau***

Maxim Connoir*

Vladimir Pavtchinsky

fagot · basson

Gordon Fantini***

Bert Helsen*

Filip Neyens*

Bob Permentier*

hoorn · cor

Anthony Devriendt***

Jan Van Duffel*

Katrien Vintioen

Bernard Wasnaire*

trompet · trompette

Leo Wouters***

Ward Opsteyn*

Robby Boone

Jeroen Bavin

trombone

Bruno Debusschere*

Guido Liveyns*

Sander Vets

Tim Vanmedegael

tuba

Stijn Aertgeerts

slagwerk · percussion

Katia Godart*

Arthur Ros

Koen Maes

Mathijs Everts

pauken · timpani

Nico Schoeters***

harp · harpe

Annie Lavoisier

Roberta Brambilla

***lessenaanvoerder · chef-fe de pupitre ·

**eerste solist · premier-ère soliste

*solist · soliste

Symphonic Hour

NL Zou je graag eens ontdekken wat het is om een concert met klassieke muziek bij te wonen? Dan heeft het Belgian National Orchestra de perfecte formule voor jou! Drie keer per seizoen organiseert het huisorkest van Bozar een ‘Symphonic Hour’: korte concerten van ongeveer een uur tijd, zonder pauze maar telkens met een grootbezette symfonisch orkest! Ontdek meeslepende werken als Dvořáks *Symfonie “Uit de Nieuwe Wereld”* (die de inspiratie vormde voor heel wat filmmuziek), het *Vioolconcerto* van Khachaturian (gespeeld door een solist van wereldformaat) of Mendelssohns *Tweede vioolconcerto* (met het jong talent Daniel Lozakovich). Een extra voordeel van het Symphonic Hour? Qua prijs zijn deze concerten een stuk goedkoper dan de reguliere concerten. Kortom: het Symphonic Hour is de ideale instap in de fascinerende wereld van de klassieke muziek!

FR Tu veux découvrir ce que c'est que d'assister à un concert de musique classique ? Le Belgian National Orchestra a la formule parfaite pour toi. Trois fois par saison, l'orchestre organise une « Symphonic Hour » : un concert d'environ une heure, sans entracte, mais chaque fois avec un grand orchestre symphonique ! Découvre des œuvres fascinantes comme la *Symphonie « Du nouveau monde »* de Dvořák (qui a inspiré de nombreuses musiques de films), le *Concerto pour violon* de Khatchatourian

(joué par un soliste de classe mondiale) ou le *Deuxième Concerto pour violon* de Mendelssohn (avec le jeune talent Daniel Lozakovich). Autre avantage : ces concerts sont beaucoup moins chers que les concerts ordinaires. En bref, la Symphonic Hour est une porte d'entrée idéale vers le monde fascinant de la musique classique !

7 Oct.'22

20:00»→21:00

**Belgian National Orchestra & Kochanovsky
Nemanja Radulović**

Khachaturian / Brahms Hungarian Dances

21 Jan.'23

20:00»→21:00

**Belgian National Orchestra & Schønwandt
Daniel Lozakovich & Mendelssohn / Brahms**

Info & tickets: bozar.be

coproductie · coproduction



Het Belgian National Orchestra wordt gesteund door **verschillende partners**. Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen. Het orkest wil deze partners graag danken.

Le Belgian National Orchestra bénéficie du soutien de **differents partenaires**. C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'orchestre tient à leur exprimer toute sa gratitude.

Bozar dankt zijn **mecenassen, publieke, culturele, institutionele en structurele** partners, **stichtingen** en **mediapartners** voor hun steun.

Bozar remercie ses **mécènes, partenaires publics, culturels, institutionnels et structurels, fondations** et **partenaires médiatiques** pour leur précieux soutien.

Opmaak van het programmaboekje · Réalisation du programme

Coordination

Luc Vermeulen

Editing

Maarten Sterckx, Luc Vermeulen

Archiefteksten van Bozar · Textes d'archives de Bozar

Translations

ISO Translation

Graphic Design

Sophie Van den Berghe